

Alpha Channel

Installation Guide

Installations Handbuch

Guide d'Installation

Guía de Instalación

Guida di Installazione

インストールガイド

EN

DE

FR

ES

IT

JP

Contents

English 1

Deutsch 9

Francais 17

Espanol 25

Italiano 33

日本語 41

EN

DE

FR

ES

IT

JP

Safety and Installation Considerations

This section contains definitions, warnings, and practical information to ensure a safe working environment.

Please take time to read this section before installing or using this unit. Please do not dispose of these instructions.

General Safety

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- There are no user-adjustments, or user-servicable items, inside this apparatus. Do not remove the covers of this apparatus; doing so will invalidate your warranty.
- Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the power supply has been damaged in any way, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
- Adjustments or alterations to this apparatus may affect the performance such that safety and/or international compliance standards may no longer be met.

Power Safety

- This apparatus is fitted with a universal power supply, approved and certified for operation in this apparatus. There are no user-replaceable fuses.
- A power cord is supplied with this unit. Alternative power cords may be used if rated 2.5A or above and fitted with a 3-pin IEC320 connector.
- If an extension power cable or adaptor is used, ensure that the total power rating of the power cable and/or adaptor is not exceeded.
- The power socket used for this apparatus should be located nearby and be easily accessible.
- Unplug this apparatus during an electrical storm or when unused for long periods of time.

Installation Notes

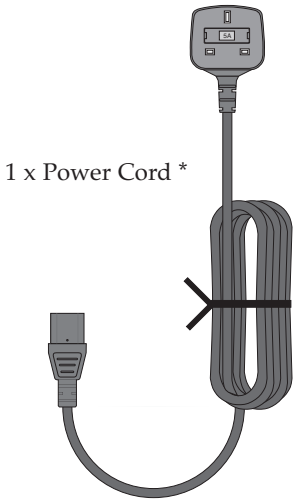
- When installing this apparatus, place the apparatus on a secure level surface.
- Ensure that no strain is placed on the cables connecting to this apparatus. Ensure also that such cables are not placed where they can be stepped on, pulled or tripped over.
- Do not operate this apparatus whilst it is covered or boxed in any way.
- Do not operate this unit with the covers removed. Performance may be adversely affected.

1. Un-pack

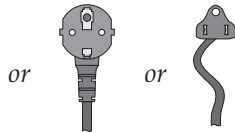
Your Alpha Channel box should contain the following:



The Alpha Channel Unit

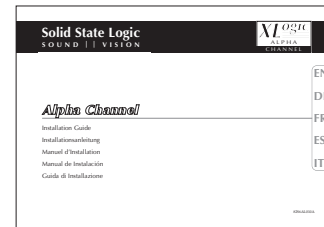


1 x Power Cord *



** The cord supplied will be correct for the territory where Alpha Channel is purchased*

Installation Guide
(this document)



2. Connect

Lite Limit Link (*daisy-chain to other Alpha Channel units*)
 Linked units have the same degree of 'limiting'; useful for stereo signals

Insert Send / Return*

Balanced, level relative to output: 0dB (Lite Limit out)
 +12dB (Lite Limit in)

* Only active whilst the Insert is switched 'IN'



AC Line Power
 100 – 240Vac ~50/60Hz

SPDIF In
 Alpha Channel's SPDIF Out will run at 44.1kHz unless
 an external SPDIF Sync is provided (32kHz ~ 108kHz).

SPDIF Out
 Left stream: Main Analogue Output (0dB FS = +24dBu)
 Right stream: Pre-Insert Send signal

Analogue Output
 Balanced, max. output: +24dBu = 0dB FS

Connections (Front Panel – see overleaf)			
Microphone	3-pin XLR-F	Instrument	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

Connections (Rear Panel)		
	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

EN

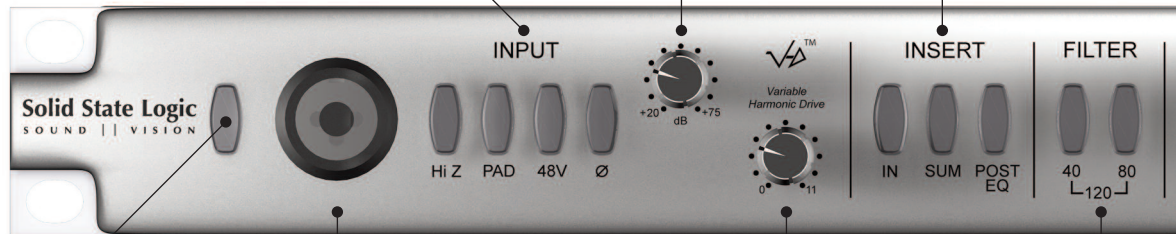
3. Play!

Input Switches

- Hi Z Switches Mic Input impedance from 1kΩ to 10kΩ. Use with PAD for Line Level inputs.
- PAD Fixed 20dB attenuation for high level signals. Glows 'red' when input is in 'overload' condition.
- 48V Switches +48V ('phantom power') to the Mic Input. Always switch OFF before connecting/dis-connecting microphone.
- Ø Inverts the phase of the input signal.

Insert Selection

- IN Routes signal out of the Insert Send to be returned through the Insert Return (pre-EQ)
- POST EQ Places the Insert Send and Return after the EQ
- SUM Mixes the Send signal with the Return signal



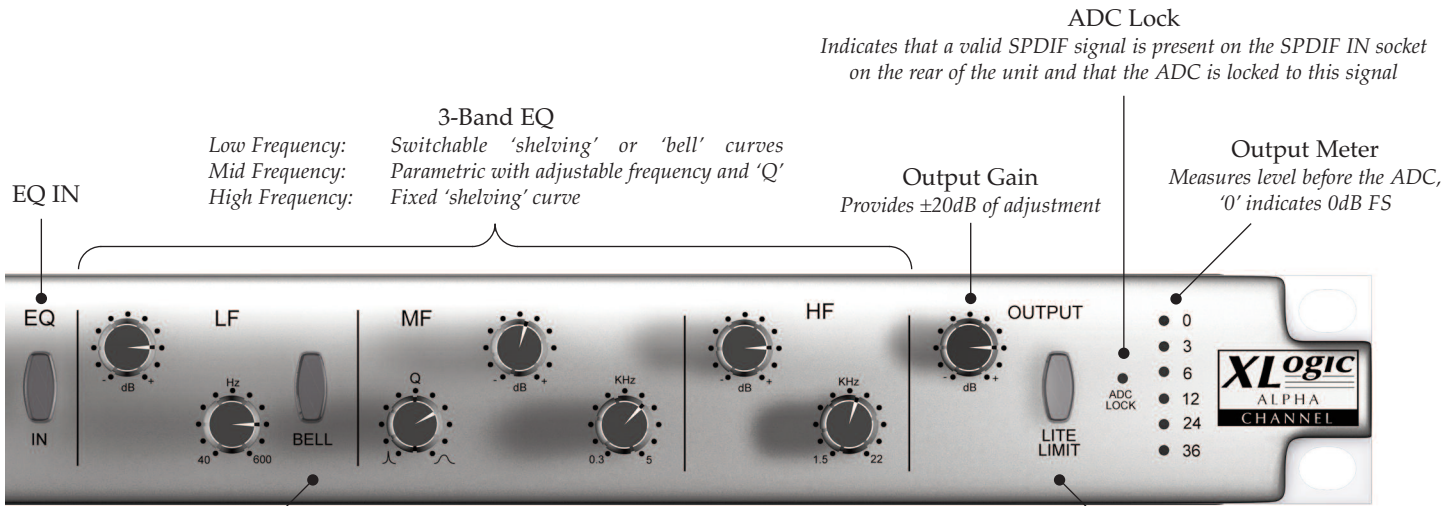
Input Gain
Provides +20dB to +75dB gain

Power/Standby
Bright when unit is on,
dim when in standby

Mic/Instrument
Balanced XLR for Mic Input,
Mono 1/4" Jack for high impedance Instrument Input

Variable Harmonic Drive™
Adds level dependent colouration; initially warm
2nd harmonic then more aggressive 3rd harmonic

High Pass Filter
▣ ▣ 40Hz (-3dB)
▣ ▣ 80Hz (-3dB)
▣ ▣ 120Hz (-3dB)



3-Band EQ
 Low Frequency: Switchable 'shelving' or 'bell' curves
 Mid Frequency: Parametric with adjustable frequency and 'Q'
 High Frequency: Fixed 'shelving' curve

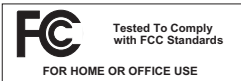
ADC Lock
 Indicates that a valid SPDIF signal is present on the SPDIF IN socket on the rear of the unit and that the ADC is locked to this signal

Output Gain
 Provides ±20dB of adjustment

Output Meter
 Measures level before the ADC, '0' indicates 0dB FS

LF Bell
 Select between a 'shelving' or a 'bell' curve:
 □ > 'Shelving'
 ▢ ◊ 'Bell'

Lite Limit
 Provides a non-intrusive signal limiter ahead of the ADC. When switched in, the pre-Insert Send level will drop by 12dB to enable headroom to be retained under limiting conditions. The switch will glow 'green' whilst the limiter is in-active, and change progressively through 'orange' to 'red' as more limiting is applied.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union



The symbol shown here is on the product or on its packaging, which indicates that this product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

Standards Conformance

This apparatus fully conforms with the current protection requirements of the European community council directives on EMC and LVD.



Warranty

This product is warranted against failure resulting from faulty materials or workmanship for a period of 12 months from date of purchase.

In Warranty Repairs

In the event of a fault arising during the warranty period, please contact your local dealer or distributor who will arrange either for repair or replacement as appropriate (a list of dealers and distributors can be found on the Solid State Logic website: www.solid-state-logic.com). Note that no units will be accepted for repair by Solid State Logic unless accompanied by a valid RMA number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping. All units should be shipped to Solid State Logic in their original packaging. Solid State Logic cannot be held responsible for any damage caused by shipping units in other packaging. In such cases Solid State Logic will return the unit in a suitable box, which you will be charged for. Do not include the power cable, manual or any other items – Solid State Logic can not guarantee to return them to you. **Please also note that warranty returns will only be accepted as such if accompanied by the original receipt or other proof of purchase.**

Out of Warranty Repairs

In the event of a fault arising after the warranty period has expired, return the unit in its original packaging to your local distributor for shipment to Solid State Logic. You will be charged for the time spent on the repair (at Solid State Logic's current repair rate) plus the cost of parts and shipping. Note that no units will be accepted for repair unless accompanied by a valid RMA number, obtainable from Solid State Logic prior to shipping.

Specifications

Physical *

Depth	230mm / 9"	<i>casing only</i>
Height	44.5mm / 1.75" (1 RU)	
Width	438mm / 17.25" 482mm / 19"	<i>casing only inc' rack ears</i>
Weight	3.0kg / 7 pounds	
Power	< 20 Watts	
Boxed size	320mm x 550mm x 80mm 12.75" x 21.75" x 3.25"	
Boxed weight	3.5kg / 8 pounds	

* All values are approximate

Environmental

Temperature	Operating:	+5 to 30 deg. C
	Non-operating:	-20 to 50 deg. C
	Max. gradient:	15 deg. C/hour
Relative Humidity	Operating:	20 to 80 %
	Non-operating:	5 to 90 %
	Max. wet bulb:	29 deg. C
	(non-condensing)	
Vibration	Operating:	< 0.2 G (3 – 100Hz)
	Non-operating, power off:	< 0.4 G (3 – 100Hz)
Shock	Operating:	< 2 G (10ms max.)
	Non-operating:	< 10 G (10ms max.)
Altitude (above sea level)	Operating:	0 to 3000m
	Non-operating:	0 to 12000m

Connections

Power	IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz
Analogue I/O	
Microphone	Balanced, 3-pin XLR-F, Zin = 1kΩ (10kΩ for Hi Z)
Instrument	Un-balanced, ¼" Mono Jack, Zin = 1MΩ
Output	Balanced, ¼" Stereo Jack, Zo = 40Ω
Insert Send	Balanced, ¼" Stereo Jack, Zo = 40Ω
Insert Return	Balanced, ¼" Stereo Jack, Zin = 10kΩ
Link (2 of)	RCA phono, limiter sidechain control voltage (dc.)
Digital I/O	
SPDIF In	RCA phono, 1V pk-pk, Zin = 75Ω, SPDIF format. The ADC will lock to this signal if present.
SPDIF Out	RCA phono, 1V pk-pk, Zo = 75Ω, SPDIF 24bit format. Synchronised to SPDIF In, else free-runs at 44.1kHz.

Sicherheits- und Installationsanweisungen

Dieses Kapitel enthält Definitionen, Vorsichtsmaßnahmen und praktische Informationen um ein sicheres Arbeitsumfeld zu garantieren.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, dieses Kapitel zu lesen, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie diese Anweisungen.
- Behalten Sie diese Anweisungen.
- Beachten Sie die Warnungen.
- Folgen Sie sämtlichen Anweisungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.
- Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren. Den Herstellerangaben zufolge installieren.
- Nicht in der Nähe von Hitzequellen einbauen, wie Heizungen, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (inkl. Verstärkern) die Hitze erzeugen.
- Es gibt keinerlei Einstellungen oder vom Anwender zu wartende Teile im Inneren des Gerätes. Die Abdeckungen dürfen nicht entfernt werden. Durch das Entfernen selbiger wird die Garantie ungültig.
- Überlassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Wartung wird fällig, wenn das Netzteil in irgendeiner Form beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind, das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
- Einstellungen oder Änderungen am Gerät können die Leistung derart beeinflussen, dass die Sicherheit und/oder die Konformität mit internationalen Standards nicht mehr erreicht wird.

Sicherheit der Stromzufuhr

- Dieses Gerät ist mit einem Universal Netzteil ausgestattet, geprüft und zugelassen für den Betrieb in diesem Gerät. Es gibt keine durch den Nutzer auszuwechselnde Sicherungen.
- Ein Netzkabel wird mitgeliefert. Andere Netzkabel können eingesetzt werden, wenn sie für 2,5A ausgelegt sind und über einen dreipoligen IEC320 Steckverbinder verfügen.
- Wenn eine Stromverlängerung oder ein Adapter benutzt wird, stellen Sie sicher, dass die zulässige Gesamtlast des Stromkabels oder Adapters nicht überschritten wird.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte in der Nähe und leicht zugänglich sein.
- Während Unwettern oder längerer Nichtbenutzung, den Stecker herausziehen.

Hinweise zur Installation

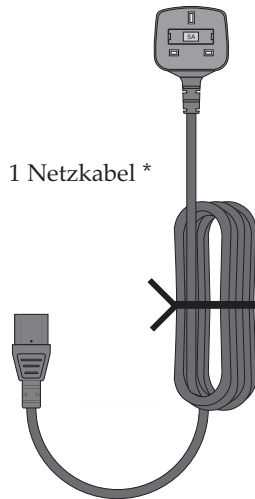
- Beim Installieren des Gerätes selbiges auf eine sichere, ebene Oberfläche platzieren.
- Sorgen Sie dafür, dass kein Zug auf den Anschlusskabeln liegt. Achten Sie ebenfalls darauf, dass die Kabel so liegen, dass niemand darüber stolpern, darauf treten oder daran ziehen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in einer Verpackung oder zugedeckt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit offenen Abdeckung um die Systemleistung nicht zu beeinträchtigen.

1. Un-pack

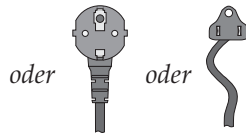
Folgendes sollten Sie in der Verpackung finden:



Der Alpha Channel



1 Netzkabel *

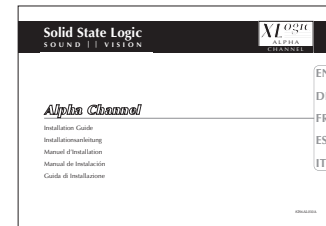


oder

oder

* Das Netzkabel des Lieferumfanges ist passend für das Gebiet, in dem das Gerät gekauft wurde

Installationsanleitung
(dieses Dokument)



2. Connect

Lite Limit Link

(Steuerverbindung für Lite Limiter mit anderen Alpha Channels)
 Signale der verbundenen Geräte arbeiten mit gleichem Limiting, hilfreich für Stereo Signale

Insert Send/Return *

symmetrisch, Pegel bezogen auf Ausgang: 0dB (Lite Limiter out) +12dB (Lite Limiter in)

* nur aktiv bei eingeschaltetem Insert



Netzkabelbuchse
 100 – 240Vac ~50/60Hz

SPDIF In
 SPDIF Ausgang mit 44.1kHz wenn nicht
 externer SPDIF Synch anliegt (32kHz - 108kHz)

SPDIF Out
 Datenstrom links: analoges Ausgangssignal (0dB FS = +24dBu)
 Datenstrom rechts: Pre- Insert Signal

Analogausgang
 symmetrisch, max. Ausgangspegel +24dBu = 0dB FS

Anschlüsse Vorderseite (siehe gegenüberliegende Seite)			
Mikrofon	3-pin XLR-F	Instrumente	Mono Klinke
Pin 1	0V	Spitze	Signal
Pin 2	+ve	Schirm	0V
Pin 3	-ve		

Anschlüsse Rückseite		
	Chinch	Stereo Klinke
Spitze	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Schirm	0V	0V

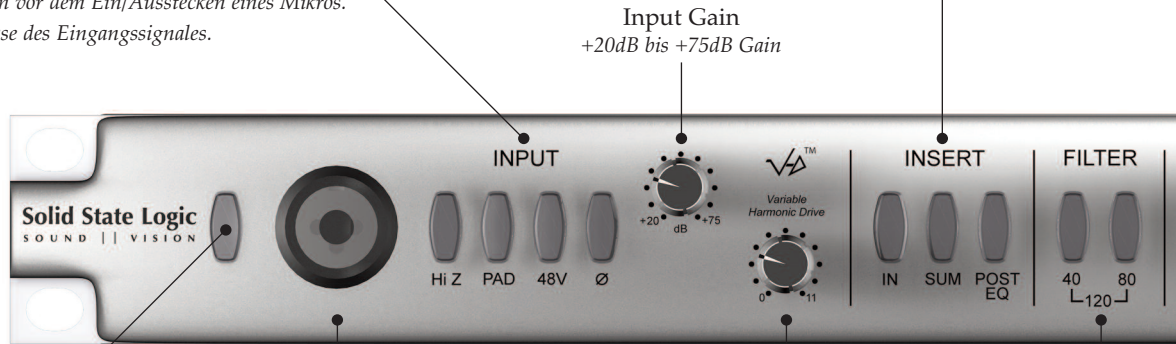
DE

3. Play!

Eingangsschalter

- Hi Z schaltet Eingangsimpedanz von $1k\Omega$ zu $10k\Omega$. Nutzung mit PAD für Linepegel Signale.
- PAD feste 20dB Dämpfung für hochpegelige Signale. Anzeige rot bei übersteuertem Eingang.
- 48V schaltet 48V (Phantom Spannung) auf den Mic Eingang. immer ausschalten vor dem Ein/Ausstecken eines Mikros.
- Ø Invertiert die Phase des Eingangssignales.

- IN Kanalsignal wird über Insert send heraus und über Return zurückgeführt (vor EQ)
- POST EQ schaltet Insert hinter den EQ
- SUM mischt send Signal und Return Signal

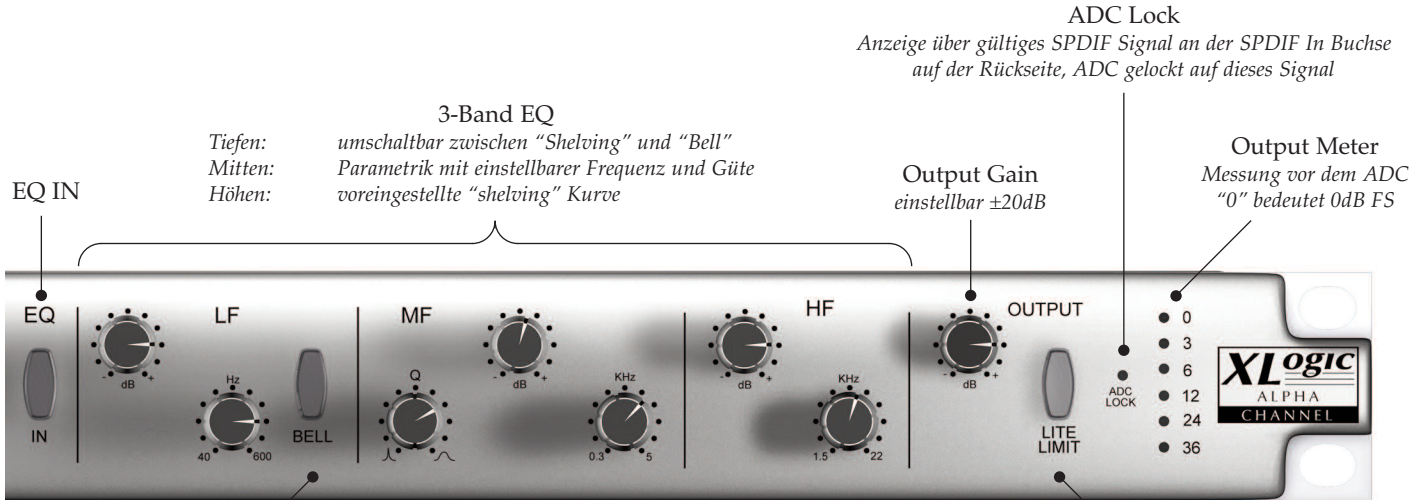


Power/Standby
Hell in Betrieb,
gedämpft in Standby

Mic/Instrument
symmetrische XLR Buchse für Mikros
6,3mm Mono Klinke für Instrumente mit hoher Impedanz

Variable Harmonic Drive™
addiert pegelabhängige Färbung: Wärme durch zweite harmonische
Oberwellen; aggressiver durch dritte harmonische Oberwellen

High Pass Filter
▣ □ 40Hz (-3dB)
□ ▣ 80Hz (-3dB)
▣ ▣ 120Hz (-3dB)



3-Band EQ
 Tiefen: umschaltbar zwischen "Shelving" und "Bell"
 Mitten: Parametrik mit einstellbarer Frequenz und Güte
 Höhen: voreingestellte "shelving" Kurve

ADC Lock
 Anzeige über gültiges SPDIF Signal an der SPDIF In Buchse
 auf der Rückseite, ADC gelockt auf dieses Signal

Output Gain
 einstellbar $\pm 20\text{dB}$

Output Meter
 Messung vor dem ADC
 "0" bedeutet 0dB FS

LF Bell

Umschaltung zwischen "Shelving" und "Bell":

- "Shelving"
- "Bell"

ADC LOCK

LITE LIMIT

Lite Limit

musikalisch arbeitender Limiter vor dem ADC. Pre Insert Send Level fällt beim Einsatz um 12dB damit Headroom für Limiter Einsatz zur Verfügung steht. Schalter signalisiert Limiter Eingriff von grün (inaktiv) über orange zu rot bei aktivem Limiter.

Europäische Union – Information zur Entsorgung von Elektroschrott



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoff-Reserven geschont, und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden. Für weitere Informationen über die Adresse von Recyclingzentren, kontaktieren sie bitte ihre Gemeindeverwaltung, ihre Müllabfuhr oder ihren Händler.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät ist völlig konform mit den aktuellen Schutzforderungen der Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften über EMV und Niederspannung.



Garantie

Für dieses Produkt wird eine Garantie für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Zeitpunkt des Erwerbs gewährt, welche Fehlfunktionen aufgrund von Herstellungsmängeln oder Materialfehlern abdeckt.

Garantieansprüche

Alle Ansprüche aus dieser Garantie sind an den örtlichen Fachhändler oder die Repräsentanz von SSL zu richten, welche die Reparatur oder Ersatz je nach Bedarf veranlassen (eine Liste der Händler und Vertriebe finden Sie auf der Solid State Logic-Webseite: www.solid-state-logic.com). Beachten Sie bitte, dass keine Produkte zur Reparatur angenommen werden, die uns ohne gültige RMA-Nummer zugesendet werden, welche Sie von Solid State Logic erhalten können. Alle Produkte sollten in der Originalverpackung zu Solid State Logic geschickt werden. Solid State Logic übernimmt keinerlei Verantwortung bei Versand in Fremdverpackung. In diesem Fall sendet Solid State Logic das Gerät in geeigneter Verpackung zurück, zu Lasten des Kunden. Legen Sie kein Netzkabel, Bedienungsanleitung oder andere Gegenstände bei. Solid State Logic kann nicht für die Rücksendung dieser Gegenstände garantieren. **Bitte beachten Sie ebenfalls, dass Garantiefälle nur mit Beilage der Originalrechnung oder anderer Kaufnachweise angenommen werden.**

Reparaturen nach Ablauf der Garantie

Im Falle einer Reparatur nach Ablauf der Garantiefrist, bringen Sie das Gerät zu ihrem örtlichen Fachhändler oder dem Vertrieb von SSL in der Originalverpackung zum Versenden an Solid State Logic. Die Reparatur wird nach der verwendeten Zeit berechnet (zum gültigen Solid State Logic Reparaturtarif) plus Teile und Versand. Beachten Sie, dass keine Produkte zur Reparatur angenommen werden, die uns ohne gültige RMA-Nummer zugesendet werden, welche Sie von Solid State Logic vor dem Versand erhalten können.

Technische Daten

Abmessungen *

Tiefe	230mm / 9 Zoll	<i>Nur Gehäuse</i>
Höhe	44,5mm / 1.75 Zoll (1HE)	
Breite	438mm / 17,25 Zoll 482mm / 19 Zoll	<i>Nur Gehäuse inkl. Zahnstange Ohren</i>
Gewicht	3,0kg / 7 Pfund	
Leistung	< 20 Watt	
Verpackungsmass	320mm x 550mm x 80mm 12,75" x 21,75" x 3,25"	
Verpackungsgewicht	3,5kg / 8 Pfund	

* alle Werte sind genähert

Umfeld

Temperatur	Betrieb:	+5 bis 30 Grad C
	Ruhezustand:	-20 bis 50 Grad C
	Max. Schwankung:	15 grad C/stunde
Luftfeuchtigkeit	Betrieb:	20 bis 80%
	Ruhezustand:	5 bis 90%
	Max. wet bulb:	29 grad C
	(nicht-kondensierend)	
Vibration	Betrieb:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	Ruhezustand, ausgeschaltet:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Stoss	Betrieb:	< 2 G (10ms max.)
	Ruhezustand:	< 10 G (10ms max.)
Höhe (über Meeresspiegel)	Betrieb:	0 – 3000m
	Ruhezustand:	0 – 12000m

Anschlüsse

Power Netz IEC320 3 Pol Steckverbinder 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz

Analoge Schnittstellen

Mikrofon: symmetrisch, 3 pol XLR f,
Eingangsimpedanz = 1k Ω (10k Ω bei Hi Z)

Instrumente: unsymmetrisch, 6,3mm Mono Klinke,
Eingangsimpedanz = 1M Ω

Ausgang: symmetrisch, 6,3mm Stereo Klinke,
Ausgangsimpedanz 40 Ω

Insert Send: symmetrisch 6,3mm Klinke, Ausgangsimpedanz 40 Ω

Insert Return: symmetrisch, 6,3mm Klinke, Eingangsimpedanz 10k Ω

Link: Chinch, Limiter Sidechain Steuerspannung (DC)

Digitale Schnittstellen

SPDIF in Chinch, 1Vpp, Eingangsimpedanz 75 Ω , SPDIF Format
ADC wird auf dieses Signal getaktet wenn anliegend

SPDIF out Chinch, 1Vpp, Ausgangsimpedanz 75 Ω , SPDIF Format
Synchronisiert mit SPDIF in, sonst freilaufend mit 44,1kHz

DE

Instructions de Sécurité et d'Installation

Cette section contient des définitions, avertissements et informations pratiques pour assurer un environnement de travail sûr.

Veillez s'il vous plaît prendre le temps de lire ce chapitre avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ces instructions.

Sécurité Générale

- Lisez ces instructions.
- Gardez ces instructions.
- Suivez les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
- Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Nettoyer seulement avec un chiffon sec.
- Ne pas bloquer les ouvertures pour la ventilation. Installer selon les instructions du constructeur.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que radiateurs, poêles ou autres appareils (y compris amplis) produisant de la chaleur.
- Il n'y a pas de réglages à effectuer ou de pièces à entretenir par l'utilisateur à l'intérieur de cet appareil. Les panneaux externes ne doivent pas être démontés; leur démontage invaliderait votre garantie.
- Confiez toutes les opérations d'entretien à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire si l'alimentation est endommagée de quelque manière que ce soit, si un liquide a été versé ou un objet est tombé à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- Tout réglage ou toute modification de cet appareil risque d'affecter son fonctionnement, de sorte que sa sécurité d'emploi et sa conformité aux standards internationaux ne pourraient plus être assurés.

Sécurité de l'Alimentation en Courant

- Cet appareil est équipé d'une alimentation universelle, approuvée et certifiée pour l'utilisation dans cette unité. Il n'y a pas de fusible à changer par l'utilisateur.
- Un câble d'alimentation est fourni avec cet appareil. Des câbles de remplacement peuvent être utilisés s'ils sont cotés à 2.5A au minimum et équipés d'un connecteur à 3 broches IEC320.
- Si une rallonge de courant ou un adaptateur est utilisé, assurez vous que la charge permise du câble ou de l'adaptateur n'est pas dépassée.
- La prise pour l'appareil doit être situé près de celui-ci est accessible facilement.
- Pendant des intempéries ou une non-utilisation prolongée, veuillez retirer la prise de courant.

Conseils d'Installation

- Lors de l'installation de l'appareil veuillez le poser sur une surface plane et sécurisée.
- Assurez vous que les câbles qui connectent l'appareil ne soient pas tendus, ainsi qu'ils soient placés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être tirés, marchés dessus ou qu'il fassent trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil tant qu'il est emballé ou recouvert.
- N'utilisez pas cette unité alors que ses panneaux externes sont retirés. Son fonctionnement pourrait en souffrir.

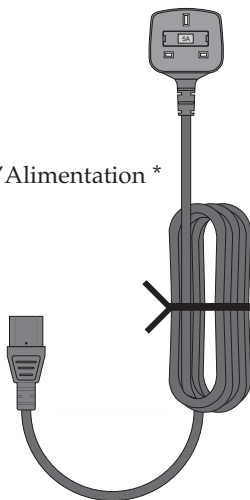
FR

1. Un-pack

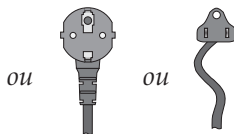
Votre emballage Alpha Channel doit contenir ce qui suit:



L'unité Alpha Channel

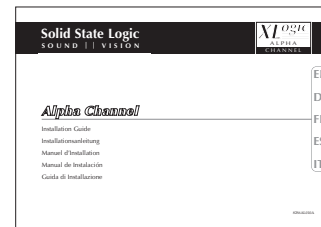


1 x Câble d'Alimentation *



* Le câble fourni est adapté au territoire d'achat de l'unité Alpha Channel

Manuel d'Installation
(ce document)



2. Connect

Lite Limit Link

(pour connection en chaîne d'autres unités Alpha Channel)

Les unités connectées en chaîne exercent le même niveau de "limiting", utile pour les signaux stéréo

Départ/Retour d'Insert *

Symétrique, niveau par rapport à l'entrée: 0dB (fonction Lite Limit inactive)
+12dB (fonction Lite Limit active)

* Retour actif seulement lorsque l'Insert est mis en service ("IN")



Tension d'alimentation

100 – 240Vac ~50/60Hz

La sortie SPDIF de l'Alpha Channel opère à 44.1kHz, sauf si un signal externe de synchronisation SPDIF est fourni (32kHz ~ 108kHz)

Entrée SPDIF

Sortie SPDIF

Canal gauche: Sortie Analogique Principale (0dB FS = +24dBu)

Canal droit: Signal pré- Départ d'Insert

Sortie Analogique

Symétrique, niveau de sortie maximal: +24dBu = 0dB FS

Connections (Panneau Avant - voir page suivante)

Microphone	XLR-F 3 broches	Instrument	Jack 6,35 mono
Broche 1	0V	Pointe (Tip)	Signal
Broche 2	+ve	Gaine (Sleeve)	0V
Broche 3	-ve		

Connections (Panneau Arrière)

	Phono	Jack 6,35mm stéréo
Pointe (Tip)	Signal	+ve
Anneau (Ring)	non disponible	-ve
Gaine (Sleeve)	0V	0V

FR

3. Play!

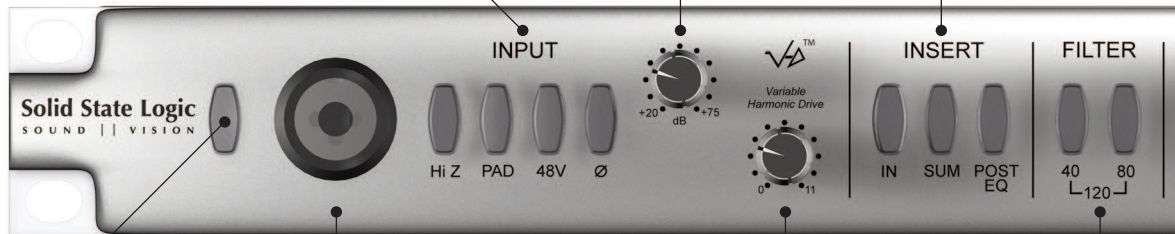
Commutateurs d'Entrée

- Hi Z *Commute l'impédance de l'Entrée Micro entre 1kΩ et 10kΩ. Utiliser avec le PAD pour les sources de niveau ligne.*
- PAD *Atténuation fixe de 20dB pour les signaux de haut niveau. Devient rouge lorsque l'entrée est saturée.*
- 48V *Active ou désactive l'alimentation "fantôme" +48V pour l'Entrée Micro. Toujours désactiver avant de connecter ou déconnecter un microphone.*
- Ø *Inverse la phase du signal d'entrée.*

Sélection d'Insert

- IN *Envoie le signal vers l'extérieur par le Départ d'Insert, pour le faire revenir par le Retour d'Insert (pré-EQ)*
- POST EQ *Place le Départ et le Retour d'Insert après l'EQ*
- SUM *Combine le signal de Départ au signal de Retour*

Input Gain
Fournit de +20dB à +75dB de gain



Marche/Standby
Brillant quand l'unité est en service,
atténué en standby

Micro/Instrument
XLR symétrique pour l'Entrée Micro,
Jack 6,35 mono pour l'Entrée Instrument haute-impédance

Variable Harmonic Drive™
Ajoute une coloration en fonction du niveau; d'abord
une deuxième harmonique chaleureuse, ensuite une
troisième harmonique plus agressive

Filtre Passe-Haut
▣ □ 40Hz (-3dB)
□ ▣ 80Hz (-3dB)
▣ ▣ 120Hz (-3dB)

Activation de l'EQ

EQ 3 bandes

- Fréquences graves: Courbe d'égalisation commutable entre les types "shelving" et "bell"
- Fréquences médium: EQ paramétrique avec fréquence et "Q" réglables
- Fréquences aiguës: Courbe fixe de type "shelving"

ADC Lock
Indique qu'un signal SPDIF valide est présent au niveau du connecteur d'entrée SPDIF sur le panneau arrière, et que la conversion A/N est calée sur ce signal

Gain de Sortie
Permet des réglages de $\pm 20\text{dB}$

Afficheur de Niveau
Mesure le niveau de Sortie avant la conversion A/N, "0" indique 0dB FS



LF Bell

Sélectionnez une courbe de type "shelving" ou "bell":

- 'Shelving'
- 'Bell'

Lite Limit

Place un limiteur de signal discret avant le point de conversion A/N. En cas d'activation, le niveau en amont du Départ d'Insert est diminué de 12dB pour permettre de conserver une marge dynamique dans des conditions de limiting (limitation). Le commutateur est illuminé en vert lorsque le limiteur est inactif, et passe progressivement à l'orange puis au rouge à mesure qu'un limiting plus strict est exercé.

Informations pour la collecte/l'élimination de DEEE dans l'Union Européenne:



Ce symbole qui se trouve sur le produit indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures normales. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de disposer de leurs déchets électroniques auprès d'un point de collecte désigné pour le recyclage de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques). La collecte séparée et le recyclage des DEEE vont aider à conserver des ressources naturelles et assurer que le recyclage se fait en respectant la santé humaine et l'environnement. Pour savoir plus sur les points de collecte, veuillez contacter votre administration communale, votre service des ordures ou votre détaillant.

Déclaration de conformité

Cet appareil est entièrement conforme avec les prescriptions de protection des directives du Conseil CEE sur la compatibilité électromagnétique et la basse tension



Garantie

Ce produit est garanti contre les pannes résultant de défauts de matériel ou de main-d'oeuvre pour une période de 12 mois à partir de la date d'achat.

Réparations Sous Garantie

Dans le cas d'une panne pendant la période de garantie, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur qui se chargera de la réparation ou d'un remplacement selon besoin (une liste des revendeurs et distributeurs se trouve sur le site de Solid State Logic: www.solid-state-logic.com). Notez qu'aucun produit n'est accepté pour réparation auprès de Solid State Logic s'il n'est pas accompagné d'un numéro RMA valable qui s'obtient auprès de Solid State Logic avant l'envoi. Tous les produits doivent être envoyés dans l'emballage d'origine à Solid State Logic. Solid State Logic décline toute responsabilité pour dommages causés à des produits envoyés dans d'autres emballages. Dans ces cas Solid State Logic retournera le produit dans un emballage convenable qui vous sera facturé. N'envoyez pas le câble d'alimentation, ni le manuel ou autres accessoires – Solid State Logic ne peut pas garantir qu'ils vous seraient renvoyés. **Notez aussi que les retours sous garantie seront acceptés uniquement si accompagnés par la facture originale ou autre preuve d'achat.**

Réparations Hors Garantie

En cas de panne après la période de garantie, veuillez ramener le produit dans son emballage d'origine à votre revendeur pour l'envoi à Solid State Logic. Seront facturés le temps de la réparation (au tarif en vigueur chez Solid State Logic) plus les pièces et le transport. Notez qu'aucun produit n'est accepté pour réparation auprès de Solid State Logic s'il n'est pas accompagné d'un numéro RMA valable qui s'obtient auprès de Solid State Logic avant l'envoi.

Données Techniques

Mesures *

Profondeur	230mm / 9"	<i>boîtier seul</i>
Hauteur	44,5mm / 1.75" (1UH)	
Largeur	438mm / 17,25"	<i>boîtier seul</i>
	482mm / 19"	<i>incl. oreilles de support</i>
Poids	3,0kg / 7 livres	
Puissance élec.	< 20 Watts	
Taille emballage	320mm x 550mm x 80mm	
	12,75" x 21,75" x 3,25"	
Poids emballage	3,5kg / 8 livres	

* Toutes valeurs approximatives

Environnement

Température	En marche:	+5 à 30 deg C
	En repos:	-20 à 50 deg C
	Augment. max.:	15 deg C/heure
Humidité rel.	En marche:	20 à 80%
	En repos:	5 à 90%
	Max. wet bulb:	29 deg C
	(non condensant)	
Vibration	En marche:	< 0,2 G (3 – 100Hz)
	En repos, éteint:	< 0,4 G (3 – 100Hz)
Choc	En marche:	< 2 G (10 ms max.)
	En repos:	< 10 G (10 ms max.)
Altitude (au de. niv. de la mer)	En marche:	0 – 3000m
	En repos:	0 – 12000m

Connections

Alimentation Connecteur à 3 broches IEC320, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

Entrées/Sorties Analogiques

Microphone	Symétrique, XLR-F 3 broches, Zin = 1kΩ (10kΩ pour Hi Z)
Instrument	Asymétrique, Jack mono 6,35mm, Zin = 1MΩ
Sortie	Symétrique, Jack Stéreo 6,35mm, Zo = 40Ω
Départ d'Insert	Symétrique, Jack Stéreo 6,35mm, Zo = 40Ω
Retour d'Insert	Symétrique, Jack Stéreo 6,35mm, Zin = 10kΩ
Link (x 2)	RCA phono, sidechain du limiteur contrôlée par voltage (dc.)

Entrée/Sortie Numerique

Entrée SPDIF	RCA phono, 1V pk-pk, Zin = 75Ω, format SPDIF. La conversion A/N sera calée sur ce signal s'il est présent.
Sortie SPDIF	RCA phono, 1V pk-pk, Zo = 75Ω, format SPDIF 24bit. Synchronisée à l'Entrée SPDIF, ou fonctionne de façon autonome à 44.1kHz.

FR

Instrucciones de seguridad e instalación

Esta sección incluye definiciones, advertencias e informaciones prácticas para garantizar un ambiente de trabajo seguro.

Es importante leer estas instrucciones antes de instalar y operar esta unidad. Por favor guarden estas instrucciones.

Seguridad General

- Lean las instrucciones.
- Guarden las instrucciones.
- Sigán las advertencias.
- Sigán todas las instrucciones.
- No utilicen el aparato cerca del agua.
- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad.
- Limpie solamente con un paño seco.
- No bloquee las aberturas de la ventilación. Instalar según las instrucciones del constructor.
- No instalarlo cerca de una fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.
- Usted no necesita hacerle ajustes en el interior ni existen piezas que requieran un servicio de parte del usuario. El aparato no debe ser abierto, en caso contrario usted invalidaría la garantía.
- Todas las reparaciones deben ser efectuadas por personal calificado. Usted debe recurrir a un servicio técnico cuando: constate un daño en la alimentación externa, se haya vertido líquido dentro del aparato hayan caído objetos dentro del aparato el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad se haya caído no funcione normalmente.
- Los ajustes o cambios que usted haga a este aparato podría afectar su rendimiento y la seguridad y/o alterar la conformidad a los estándares internacionales.

Seguridad en la Alimentación Eléctrica

- Este aparato está equipado con suministro eléctrico de tipo universal y certificado para su funcionamiento. El usuario no necesita cambiar fusibles.
- Se incluye un cable de electricidad con esta unidad. Cables de electricidad alternativos se pueden emplear siempre que sean 2.5A o superior y equipados con un conector de 3 pines IEC320.
- Cuando se utilice un alargador de corriente o un adaptador, asegúrese que la carga permitida del cable o del adaptador no se ha sobrepasado.
- El enchufe para el aparato debe estar situado cerca de éste y de acceso fácil.
- Si no va usar el aparato durante un largo período de tiempo o en caso de tormenta desenchufe la unidad de la toma de corriente.

Notas de Instalación

- Cuando se instala el aparato, póngalo en una superficie plana y segura.
- Asegúrese que los cables que conectan el aparato non estén tensos y que estén puestos de forma que no puedan ser jalados, ni pisados y que nadie tropiece en ellos.
- No utilicen el aparato mientras esté embalado o cubierto.
- No haga funcionar esta unidad sin las cubiertas, podría afectar a su rendimiento.

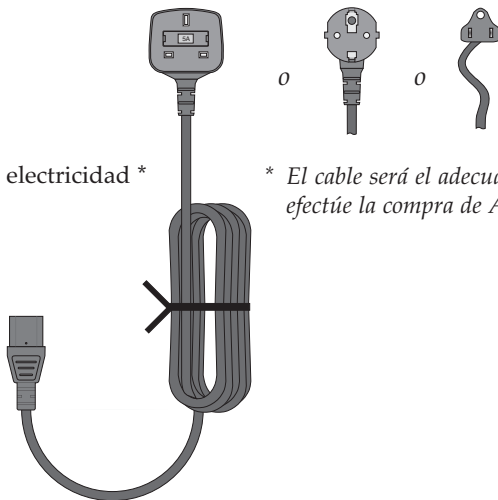
ES

1. Un-pack

Cada caja de Alpha Channel contiene lo siguiente:



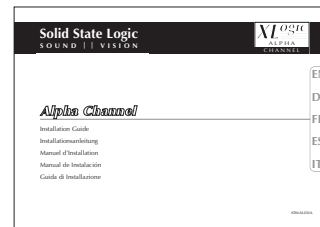
La unidad Alpha Channel



1 x cable de electricidad *

* *El cable será el adecuado para el territorio donde se efectúe la compra de Alpha Channel*

Instrucciones de Instalación
(este documento)



2. Connect

Lite Limit Link

(encadenado en batería a otras unidades Alpha Channel)

Las unidades enlazadas tienen el mismo grado de limitación; útil para señales estéreo

Envío/Retorno de Inserción *

Balanceda, nivel relativo a la salida: 0dB ("Lite Limit" inactivo)
+12dB ("Lite Limit" activo)

* Sólo activo mientras la inserción esté en modo "IN"



Suministro de corriente alterna

100 – 240Vac ~50/60Hz

El SPDIF Out de Alpha Channel funcionará a 44.1kHz a no ser que se haya una sincronización SPDIF externa (32kHz ~ 108kHz)

Entrada SPDIF

Izquierda: Salida analógica principal (0dB FS = +24dBu)
Derecha: Señal de envío pre-inserción

Salida Analógica

Balanceda, máxima salida +24dBu = 0dB FS

Salida SPDIF

Conexiones (Panel frontal, ver página siguiente)			
Micrófono	3-pin XLR-F	Instrumento	Enchufe mono ¼"
Pin 1	0V	Tip (punta)	Señal
Pin 2	+ve	Sleeve (manguito)	0V
Pin 3	-ve		

Conexiones (Panel posterior)		
	Conector Phono	Enchufe estéreo ¼"
Tip (punta)	Señal	+ve
Ring (anillo)	n/a	-ve
Sleeve (manguito)	0V	0V

ES

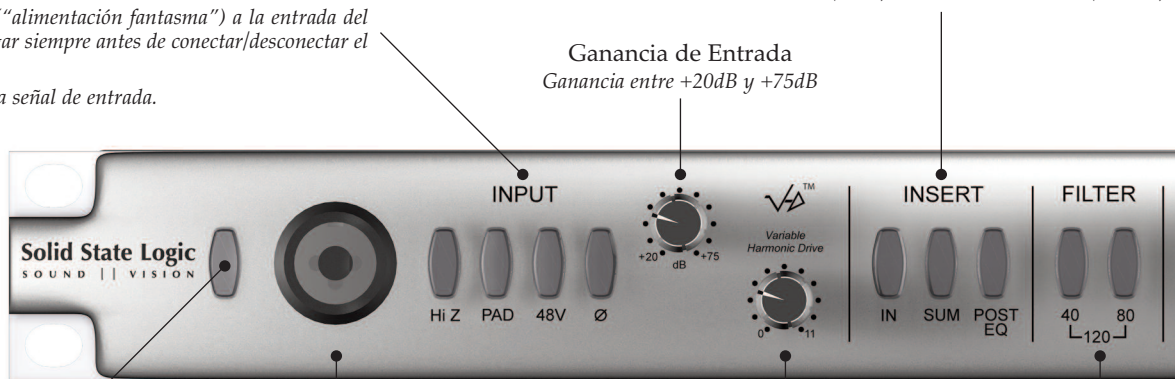
3. Play!

Interruptores de Entrada

- Hi Z** Transforma la impedancia de entrada del micro de $1k\Omega$ a $10k\Omega$. Usar con PAD para las entradas de nivel de línea (Line Level).
- PAD** Atenuación fija a 20dB para señales de niveles altos. Aparece en rojo cuando la entrada tiene "sobrecarga".
- 48V** Suministra +48V ("alimentación fantasma") a la entrada del micro. Se debe apagar siempre antes de conectar/desconectar el micrófono.
- Ø** Invierte la fase de la señal de entrada.

Selección de Inserción

- IN** Direcciona la señal fuera del envío de inserción para que vuelva a través del retorno de inserción (previo a EQ)
- POST EQ** Establece los envíos de inserción y retorno después del EQ
- SUM** Mezcla la señal de envío (Send) con la señal de retorno (Return)



Alimentación/en espera
Brillante cuando la unidad está encendida,
tenue cuando en espera (standby)

Micrófono / Instrumento

Conector XLR balanceado para la entrada del micro
Enchufe mono de 1/4" para entrada de instrumentos con alta impedancia

Ganancia de Entrada
Ganancia entre +20dB y +75dB

Variable Harmonic Drive™
Añade coloración según el nivel; inicialmente cálida,
2º armónica, después más agresiva, 3º armónica

Filtro "high-pass"

- □ 40Hz (-3dB)
- □ 80Hz (-3dB)
- □ 120Hz (-3dB)

EQ (ecualizador) activo

EQ de tercera banda
Baja Frecuencia: Se puede variar entre curvas de "shelving" (límite de frecuencia establecido) o "bell" ("de campana")
Frecuencia media: Paramétrica con frecuencia modulable y "Q"
Alta frecuencia: Curva de "shelving" fija



ADC Lock
Indica que una señal válida de SPDIF está presente en la toma SPDIF IN en la parte posterior de la unidad y el CAD (convertidor analógico-digital) está conectado a esta señal

Ganancia de salida
Proporciona un ajuste de $\pm 20\text{dB}$

Medidor de salida
Mide el nivel antes que el CAD (convertidor analógico-digital)
'0' indica 0dB FS



LF Bell
Selecciona entre una curva "shelving" (límite de frecuencia establecido) o "bell" ("de campana"):

-  "Shelving"
-  "Bell"

Lite Limit (Límite Ligero)
Proporciona un limitador de señal no intrusiva anterior al CAD (convertidor analógico-digital). Cuando está encendido, el nivel de envío de pre-inserción desciende 12dB para permitir que el margen se mantenga incluso en condiciones de limitación. El interruptor aparecerá en verde mientras esté inactivo y cambiará progresivamente de naranja a rojo según se aplique una mayor limitación.

ES

Informaciones para la recolección/eliminación de DEEE en la Unión Europea



Este símbolo que se encuentra sobre el producto indica que no debe ser tirado a la basura normal. Es la responsabilidad del usuario de poner sus desechos en un lugar designado para la recuperación y transformación de DEEE (Desechos de equipos eléctricos y electrónicos). La recolección separada y la recuperación de los DEEE va a ayudar a conservar los recursos naturales y asegurar que la recuperación se hace respetando la salud humana y el medio ambiente. Para saber más sobre los lugares de recolección de DEEE diríjase a la administración de su comuna, servicio de basuras o a su comercio.

Conformidad de estándares

Este aparato cumple totalmente con los requisitos actuales de la protección de las directivas del consejo CEE relativas a la baja tensión y la compatibilidad electromagnética.



Garantía

Este producto está garantizado contra las panas que resultan de defectos de material o de mano de obra por un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra.

Reparaciones Durante el Periodo de Garantía

En el caso de una pana durante el periodo de garantía sírvase contactar su comercio o distribuidor que se encargara de la reparación o de remplazárselo si es necesario (Hay una lista de vendedores y distribuidores en el sitio Internet de Solid State Logic: www.solid-state-logic.com). Le señalamos que no se aceptará la reparación de ningún producto en Solid State Logic si no está acompañado de un número RMA válido otorgado por Solid State Logic antes del envío. Todos los productos deben ser enviados, en su embalaje original, a Solid State Logic. Solid State Logic declina toda responsabilidad por daños causados a los productos enviados en otros embalajes. En este caso Solid State Logic devolverá el producto en un embalaje apropiado que le será facturado. No incluya el cable de electricidad, el manual ni otros artículos – Solid State Logic no puede garantizar que le sean devueltos. **Le hacemos notar también que el envío para reparación durante la garantía se aceptarán únicamente acompañados de la factura original u otra prueba de compra.**

Reparaciones Fuera del Periodo de Garantía

En caso de una pana después el periodo de garantía sírvase llevar el producto en su embalaje de origen a su vendedor para que lo envíe a Solid State Logic. Se facturará el tiempo de la reparación (a la tarifa en vigor en Solid State Logic) más los repuestos y el transporte. Le señalamos que no se aceptará la reparación de ningún producto en Solid State Logic si no está acompañado de un número RMA válido otorgado por Solid State Logic antes del envío.

Datos Tecnicos

Medidas *

Profundidad	230mm / 9"	<i>solo la caja</i>
Alto	44,5mm / 1,75" (1UA)	
Ancho	438mm / 17,25" 482mm / 19"	<i>solo la caja incl. oidos del estante</i>
Peso	3,0kg / 7 libras	
Potencia elec.	< 20 Watt	
Tamaño embalaje	320mm x 550mm x 80mm 12,75" x 21,75" x 3,25"	
Peso embalaje	3,5kg / 8 libras	

* valores aproximados

Medio Ambiente

Temperatura	Funcionando:	+5 a 30 grados C
	Conectado:	-20 a 50 grados C
	Variación. max.:	15 grados C/hora
Humedad rel.	Funcionando:	20 à 80%
	Conectado:	5 à 90%
	Max. wet bulb:	29 grados C
	(non-condensados)	
Vibración	Funcionando:	< 0,2 G (3 – 100 Hz)
	Apagado:	< 0,4 G (3 – 100 Hz)
Choque	Funcionando:	< 2 G (10ms max.)
	Conectado:	< 10 G (10ms max.)
Altura (sobre nivel del mar)	Funcionando:	0 – 3000mts
	Conectado:	0 – 12000mts

Conexiones

Alimentación Conector IEC320 de 3 pines, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

Entrada/Salida Analógica

Micrófono Balanceado, 3-pin XLR-F, $Z_{in} = 1k\Omega$ (10k Ω para Hi Z)

Instrumento No balanceado, enchufe mono ¼", $Z_{in} = 1M\Omega$

Salida Balanceada, enchufe estéreo ¼", $Z_o = 40\Omega$

Envío de inserción Balanceado, enchufe estéreo ¼", $Z_o = 40\Omega$

Retorno de inserción Balanceado, enchufe estéreo ¼", $Z_{in} = 10k\Omega$

Enlace (2) Conector phono RCA, control de voltaje de la cadena lateral del limitador (dc.)

Entrada/Salida Digital

Entrada SPDIF Conector phono RCA, 1V pk-pk, $Z_{in} = 75\Omega$, formato SPDIF. ADC conectará con esta señal si se encuentra presente.

Salida SPDIF Conector phono RCA, 1V pk-pk, $Z_o = 75\Omega$, formato SPDIF 24bit. Sincronizado con SPDIF In, o bien actúa independientemente sin conexión exterior a 44.1kHz.

ES

Installazione e Sicurezza

Questa sezione contiene tutte le informazioni pratiche, gli avvisi e le indicazioni per assicurarvi un ambiente di lavoro efficiente e sicuro. **Si prega di leggere attentamente questa sezione prima di installare o utilizzare l'unità. Attenzione a non perdere queste istruzioni.**

Sicurezza: Generale

- Leggete queste istruzioni.
- Conservate queste istruzioni.
- Fate attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguite le istruzioni.
- Non utilizzate il dispositivo vicino all'acqua.
- Non esponete il dispositivo a pioggia o umidità.
- Pulite il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non ostruite i fori di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni riportate.
- Non collocate il dispositivo vicino a fonti di calore come termosifoni, stufe o altri oggetti (compresi amplificatori) che producono calore.
- Non ci sono regolazioni o impostazioni da effettuare all'interno del dispositivo. Non aprite il box del dispositivo, andrete a invalidare la garanzia.
- Ogni eventuale intervento tecnico deve essere effettuato da personale specializzato. La manutenzione è necessaria se l'alimentatore viene danneggiato, se è stato versato del liquido sul dispositivo, se il dispositivo è caduto, se il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità e se non funziona correttamente.
- Regolazioni o modifiche del dispositivo possono influenzare le prestazioni andando a far sì che gli standard internazionali di sicurezza e/o di conformità possano non essere più soddisfatti.

Sicurezza: Alimentazione

- Questo apparato è provvisto di un alimentatore universale, approvato e certificato per il funzionamento di questo apparato. Non ci sono fusibili da sostituire.
- L'unità è fornita con un cavo d'alimentazione. Alternativamente può essere usato un cavo d'alimentazione se classificato per 2,5A o superiori e se dotato di un connettore 3-pin IEC320.
- Se viene utilizzato un cavo di prolunga o un adattatore di presa, verificate che il carico di alimentazione totale del cavo e/o dell'adattatore non sia in eccedenza.
- La presa di alimentazione utilizzata per questo dispositivo deve essere non distante e facilmente accessibile.
- Scollegate il dispositivo durante un temporale o se non lo utilizzate per molto tempo.

Note riguardo all'installazione

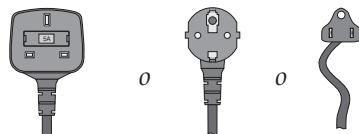
- Quando installate il dispositivo, posizionatelo su una superficie piana e stabile.
- Verificate che i cavi di connessione del dispositivo non siano sottoposti a tensione. Verificate anche che i cavi siano posizionati in modo da evitare che possano essere calpestati, piegati o danneggiati.
- Non utilizzate il dispositivo se non è garantita un'opportuna areazione.
- Non usare questo apparecchio con i coperchi rimossi. La prestazione potrebbe essere compromessa

1. Un-pack

La confezione di Alpha Channel contiene le seguenti cose:



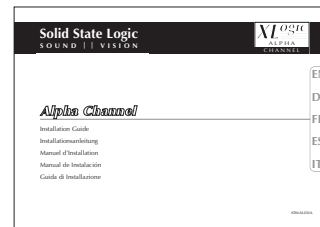
L'unità Alpha Channel



1 x Cavo di Alimentazione *

* *Il cavo di alimentazione fornito sarà quello adatto per il territorio dove l'unità Alpha Channel è stata acquistata*

Guida di Installazione
(questo documento)



2. Connect

Link per il Lite Limit (*per collegare in catena altre unità Alpha Channel*)
 Unità connesse in catena hanno lo stesso grado di limitazione; utile per segnali stereo

Insert Send / Return *

Bilanciati, livello relativo in uscita: 0dB (Lite Limit disinserito)
 12dB (Lite Limit inserito)

* Solo attivo quando il tasto Insert è premuto



Alimentazione
 100 - 240Vac ~50/60Hz

Ingressi SPDIF
 L'uscita dell'Alpha Channel sarà a 44,1kHz salvo
 che si applichi un sync esterno (32kHz -108kHz)

Uscita Analogica
 Bilanciata, uscita massima: +24dBu = 0dB FS

Uscita SPDIF
 Stream Sinistro: Uscita principale analogica (0dB FS = +24dBu)
 Stream Destro: Segnale Pre-Insert Send

Connettori (Pannello frontale - see overleaf)			
Microfono	3-pin XLR-F	Strumento	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

Connettori (Pannello posteriore)		
	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

3. Play!

Interruttori di ingresso

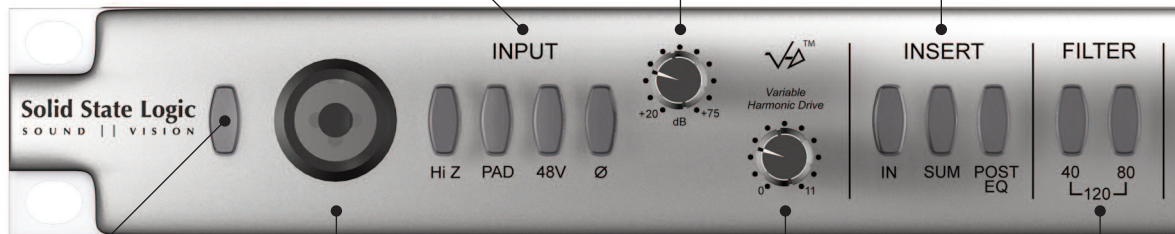
- Hi Z** Commuta l'impedenza dell'ingresso microfonico da $1k\Omega$ a $10k\Omega$. Usare insieme al PAD per segnali a livello linea.
- PAD** Attenuazione fissa di 20dB per segnali ad alto livello. Si illumina di rosso quando l'ingresso è in condizione di overload.
- 48V** Interruttore di 'phantom power' +48V per l'ingresso microfonico. Spegnere sempre prima d'insertare e disinserire il microfono.
- Ø** Inverte la fase del segnale.

Selezione di Insert

- IN** Instrada il segnale d'uscita dell'insert send per rientrare nell'Insert Return (pre- EQ)
- POST EQ** Posiziona l'Insert Send e Return dopo l'Equalizzazione
- SUM** Somma il segnale dell'Insert Send con quello dell'Insert Return

Guadagno d'ingresso

Guadagno variabile da +20dB o +75dB

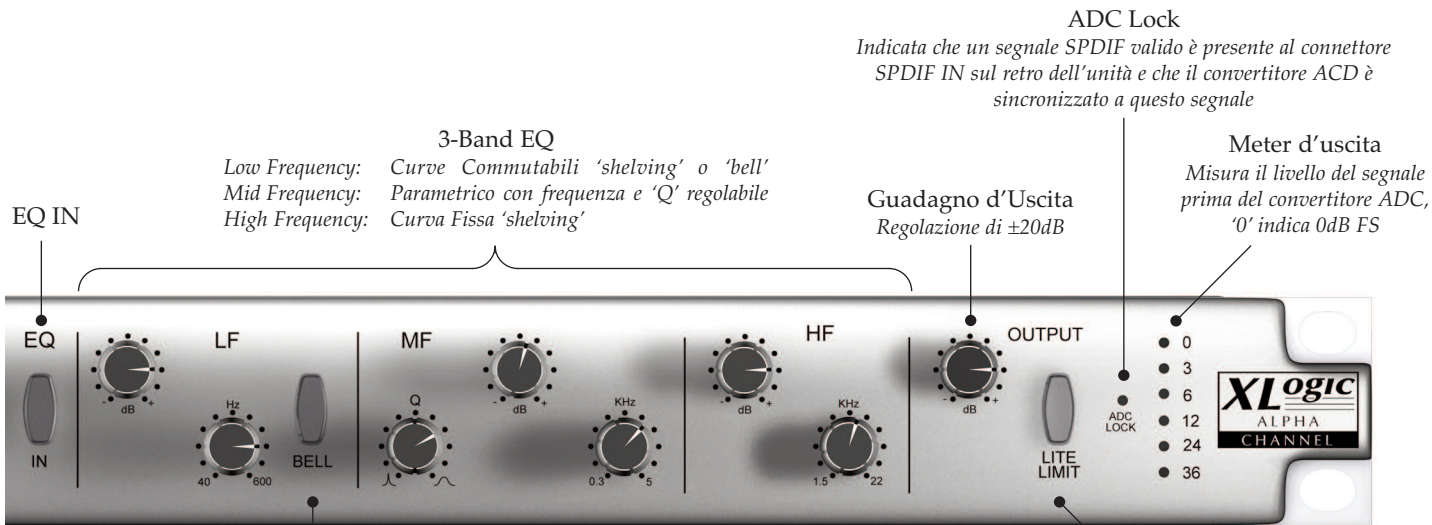


Alimentazione/Standby
Si illumina quando l'unità è accesa,
luce attenuata quando in standby

Microfono/Strumento
XLR Bilanciato per Ingresso microfonico,
Mono 1/4" Jack per Ingresso strumento ad alta impedenza

Variable Harmonic Drive™
Aggiunge colorazione dipendente dal livello,
inizialmente 'calda' di 2nd armonica e poi più
aggressiva di 3rd armonica

Filtro Passa Alto
□ □ 40Hz (-3dB)
□ □ 80Hz (-3dB)
□ □ 120Hz (-3dB)



3-Band EQ
 Low Frequency: Curve Commutabili 'shelving' o 'bell'
 Mid Frequency: Parametrico con frequenza e 'Q' regolabile
 High Frequency: Curva Fissa 'shelving'



ADC Lock
 Indicata che un segnale SPDIF valido è presente al connettore SPDIF IN sul retro dell'unità e che il convertitore ACD è sincronizzato a questo segnale

Guadagno d'Uscita
 Regolazione di $\pm 20\text{dB}$

Meter d'uscita
 Misura il livello del segnale prima del convertitore ADC, '0' indica 0dB FS

LF Bell

Seleziona tra la curva 'shelving' o 'bell' (Gradino o campana):

-  'Shelving' (Gradino)
-  'Bell' (campana)

Limitatore leggero

Attiva un limitatore di segnale 'non-intrusivo' prima della conversione ADC. Quando è inserito, il livello del segnale pre- Insert Send diminuirà di 12dB per permettere di avere una riserva quando è nelle condizioni di limiter. L'interruttore emetterà luce 'verde' quando il limiter è attivo, e progressivamente cambia da 'arancio' a 'rosso' in base a quanta limitazione è applicata.

Istruzioni riguardanti la direttiva WEEE per gli utenti dell'Unione Europea



In conformità a quanto sancito dalla Direttiva europea 2002/96/EC, nota anche come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), la presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve in alcun modo essere smaltito nei normali cassonetti di raccolta. Al contrario, è responsabilità dell'utente provvedere al corretto smaltimento del prodotto in appositi punti di raccolta destinati al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche inutilizzate. La raccolta differenziata di tali rifiuti consente di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali riutilizzabili, riducendo nel contempo i rischi legati alla salute dell'uomo e l'impatto ambientale. Per maggiori informazioni sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Standard di Conformità

Questo apparecchio completamente è conforma ai requisiti correnti di protezione delle direttive del Consiglio della Comunità Europea su EMC e su LVD.



Garanzia

Questo prodotto è garantito per 12 mesi dalla data di acquisto su difetti di materiali o di fabbricazione.

Riparazioni in garanzia

Nel caso di guasto o malfunzionamento nel periodo di garanzia, potrete contattare il vostro rivenditore o distributore locale che valuterà se effettuare una riparazione o una sostituzione (trovate l'elenco dei distributori sul sito Solid State Logic: www.solid-state-logic.com). Tenete presente che Solid State Logic non accetterà unità in riparazione se non accompagnate da un codice RMA valido. Il codice può essere richiesto a Solid State Logic prima della spedizione. Tutte le unità dovranno essere spedite a Solid State Logic nella loro confezione originale. Solid State Logic non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni causati dalla spedizione delle unità con un diverso imballaggio. In questi casi Solid State Logic rispedirà l'unità con un imballaggio idoneo (spesa a carico del destinatario). Non includere cavo d'alimentazione, manuale o altro – Solid State Logic non garantisce che saranno resi. **Le spedizioni in garanzia saranno accettate solo se accompagnate dallo scontrino/fattura originale o altra prova d'acquisto.**

Riparazioni fuori garanzia

Nel caso di guasto o malfunzionamento al di fuori del periodo di garanzia, rispedite l'unità nella sua confezione originale al vostro distributore locale per l'invio a Solid State Logic. Il costo sarà calcolato in base al tempo necessario per la riparazione (secondo la tariffa vigente di Solid State Logic) e in base al costo delle parti di ricambio e della spedizione. Tenete presente che Solid State Logic non accetterà unità in riparazione se non accompagnate da un codice RMA valido. Il codice può essere richiesto a Solid State Logic prima della spedizione.

Specifiche

Fisiche *

Profondità	230mm / 9 pollici	<i>solo il case</i>
Altezza	44.5mm / 1.75 pollici (1 RU)	
Larghezza	438mm / 17.25 pollici 482mm / 19 pollici	<i>solo il case con ali rack</i>
Peso	3.0kg / 7 libbre	
Assorbimento	< 20 Watts	
Dimensioni confezione	320mm x 550mm x 80mm 12.75" x 21.75" x 3.25"	
Peso confezione	3.5kg / 8 libbre	

* Tutti i valori sono approssimati

Ambientali

Temperatura	Operatività:	da +5°C a 30°C
	Non operatività:	da -20°C a 50°C
	Gradiente Max.:	15°C /Ora
Umidità Relativa	Operatività:	da 20 a 80 %
	Non operatività:	da 5 a 90 %
	Max. wet bulb:	29°C
	(non-condensing)	
Vibrazioni	Operatività:	< 0.2 G (3 - 100Hz)
	Non operatività, power off:	< 0.4 G (3 - 100Hz)
	Shock	
Shock	Operatività:	< 2 G (10mSec. Max.)
	Non operatività:	< 10 G (10mSec. Max.)
Altitudine (sul livellodel mare)	Operatività:	da 0 a 3000m
	Non operatività:	da 0 a 12000m

Connettori

Alimentazione IEC320 3-pin connector, 100 – 240 Vac, 50 – 60 Hz

I/O Analogiche

Microfono	Bilanciato, 3-pin XLR-F, $Z_{in} = 1k\Omega$ (10k Ω for Hi Z)
Instrument	Sbilanciato, ¼" Mono Jack, $Z_{in} = 1M\Omega$
Uscita	Bilanciata, ¼" Stereo Jack, $Z_o = 40\Omega$
Insert Send	Bilanciato, ¼" Stereo Jack, $Z_o = 40\Omega$
Insert Return	Bilanciato, ¼" Stereo Jack, $Z_{in} = 10k\Omega$
Link (2 of)	RCA phono, limiter sidechain control voltage (dc.)

I/O Digitali

SPDIF In	RCA phono, 1V pk-pk, $Z_{in} = 75\Omega$, SPDIF format. Il convertitore ADC sincronizzerà a questo segnale se presente.
SPDIF Out	RCA phono, 1V pk-pk, $Z_o = 75\Omega$, SPDIF 24bit format. Sincronizzata al segnale SPDIF In, altrimenti è bloccato internamente a 44.1kHz.

安全にご使用いただくために

この項には、安全にお使いいただくための注意点および実用的な情報が記載されています。

このユニットを設置、使用する前に、この項をよくお読みいただくようお願いいたします。また、この書類はなくさないよう保管してください。

安全上のご注意

- このマニュアルをお読みください。
- このマニュアルを保管してください。
- すべての注意事項に留意してください。
- すべての説明書きに従ってください。
- 水のある場所では使用しないでください。
- 雨がかかったり、湿気のある場所に設置しないでください。
- 掃除する場合は、乾いた布をご使用ください。
- 通気口などを塞がないでください。設置は説明書にしたがって行ってください。
- ラジエーター、放熱器、ストーブ、アンプなど、熱を発生する装置の近くに設置しないでください。
- この機器の内部にはユーザーが調整を行ったり、変更を加えることのできる部分はありません。カバーを開けますと思わぬ危険があるばかりでなく、保証を受けられなくなります。
- 機器の調整や変更または改造は、動作に影響を与えたり国際規格によって承認された基準を満たさなくなる可能性があります。

重要な注意

- 感電事故を防止するために、“設置上の注意”に記載されている方法以外での設置や修理等を行わないでください。修理等の作業は専門の技術を持ったエンジニアのみに限られています。

電源に関する安全上のご注意

- 本機はユニバーサル電源を使用しており、ユーザーが交換できるヒューズはありません。
- このユニットには電源コードが付属しています。代替のコードを使用する場合には、耐容量が2.5Aもしくはそれより上のもので、3ピンIECコネクターと合うものをご使用ください。
- 電源の延長ケーブルを使用する場合は、総電流量がケーブルや電源の耐容量を超えないよう注意してください。
- この機器への電源の取り口は近くで簡単にアクセスできる場所を選んでください。
- 雷の発生時や長期間使用しない場合などには、電源ケーブルを取り外してください。

設置上の注意

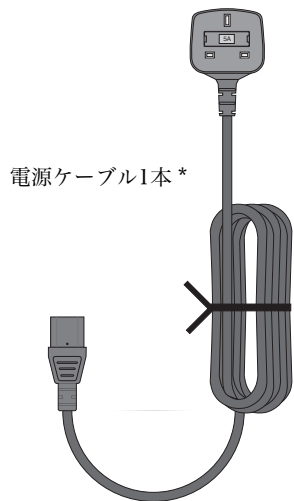
- 安定した場所に設置してください。
- ケーブルやコネクターに負担のかからないように設置してください。また、ケーブル類は踏まれたり引っ張られたりされない場所に設置してください。
- 機器がなんらかのものにかぶさっていたり、または箱に入ったままの状態での使用はお避けください。
- カバーを外した状態でのご使用はお避けください、機器の動作に影響をおよぼすおそれがあります。

1. 開梱

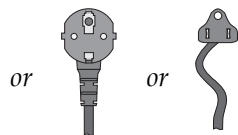
これらの部品が入っていることを確認してください。



Alpha Channel 本体ユニット

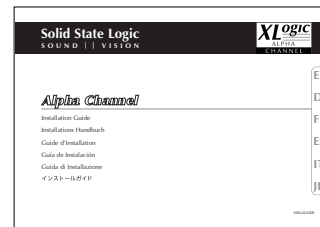


電源ケーブル1本*



* プラグの形状は購入された地域によって違います。
PSE検査済みですので必ず付属の電源ケーブルをご使用下さい。

設置・導入ガイド
(この文書)



2. 接続

Lite Limit Link (リミッターリンク端子)
 他のアルファチャンネルとのリミッターをリンクします。
 リミッターはリンクすることにより完全に同効果になり
 ステレオリンクとしてご使用いただけます。

Insert Send/Return* インサートセンド/リターン (TRSバランス)

出力レベル: 0dB (ライトリミットオフ)
 出力レベル: +12dB (ライトリミットオン)
 * インサート 'IN' の時のみ出力されます



AC 電源入力
 100~240V、50/60Hz

SPDIF In (SPDIFデジタル入力端子)
 Alpha ChannelのSPDIF出力のサンプリング周波数は通常44.1kHzですが、
 この入力にSPDIF信号を入力することにより 32kHzから108kHzの範囲で
 同期しますので、88.2kHzや96kHzでも使えます。

Analogue Output
 Balanced, max. output: +24dBu = 0dB FS

SPDIF Out (SPDIFデジタル出力端子)

Left stream: メインアナログ出力 (0dBFS=+24dBu/ヘッドルーム20dB)
 Right stream: プリンサートの信号

フロントパネル・コネクタ

Microphone	3-pin XLR-F	Instrument	¼" Mono Jack
Pin 1	0V	Tip	Signal
Pin 2	+ve	Sleeve	0V
Pin 3	-ve		

リアパネル・コネクタ

	Phono	¼" Stereo Jack
Tip	Signal	+ve
Ring	n/a	-ve
Sleeve	0V	0V

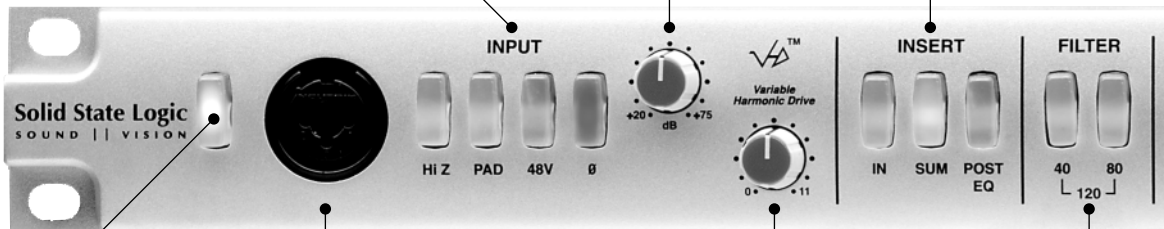
3. Play!

Input Switches

- Hi Z XLR入力のインピーダンスを1KΩから10KΩに切り替えます。パッドスイッチを利用してラインレベル入力になります。
- PAD -20dBのパッドスイッチ：入力レベルが高い時に使用します。スイッチが赤く光ったらオーバーロードですのでパッドを使用してください。
- 48V マイクロフォンに48Vのファンタムパワーを送ります。マイクロフォン着脱時には必ずオフにしてください。
- Ø 逆相スイッチ：入力の位相を逆転します。

Insert Selection

- IN インサートスイッチ INでインサート入出力されます。(通常はEQの手前です。)
- POST EQ インサートポイントがEQの後になります。
- SUM インサートリターンがミックスされます。



Power/Standby

電源スイッチ：スタンバイ時は暗くオンの時は明るく点灯します。

Mic/Instrument

バランスXLR、Phone複合コネクター：
マイク・ライン入力 (XLR)、楽器入力 (1MΩ 固定 Phone)

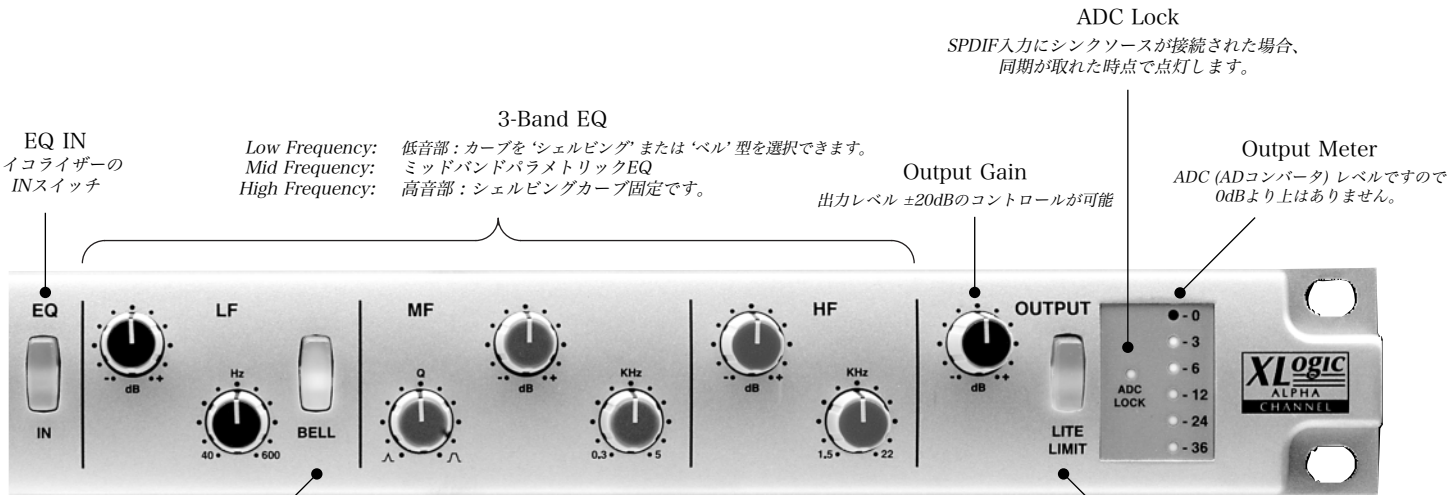
Input Gain
入力ゲイン：20dB~75dB

Variable Harmonic Drive™

VHD回路：暖かみのあるサウンド(2次)から、よりハードな(3次)へ高調波歪みを付加して音のキャラクターを調整します。

High Pass Filter

ハイパス(ローカット)フィルタ－
□ □ 40を押して 40Hz (-3dB)
□ □ 80を押して 80Hz (-3dB)
□ □ 両方押して 120Hz (-3dB)



ADC Lock

SPDIF入力にシンクソースが接続された場合、同期が取れた時点で点灯します。

3-Band EQ

Low Frequency: 低音部：カーブを‘シェルビング’または‘ベル’型を選択できます。
 Mid Frequency: ミッドバンドパラメトリックEQ
 High Frequency: 高音部：シェルビングカーブ固定です。

EQ IN
 イコライザーの
 INスイッチ

Output Gain

出力レベル ±20dBのコントロールが可能

Output Meter

ADC (ADコンバータ) レベルですので
 0dBより上はありません。

LF Bell

このスイッチで、LF EQのカーブをシェルビングまたはベル型から選択できます。

- > そのままの状態で‘シェルビング’
- < スイッチを押して‘ベル’

Lite Limit

ライトリミッタースイッチ
 最終出力(内蔵ADコンバータの手前)にあるソフトリミッターです。このスイッチを押すとリミット動作時のヘッドルームを確保するためインサートのレベルが12dB下がります。スイッチ内のLEDは、INで緑色に、リミッターがかかるとオレンジ色に、強力にリミッターがかかると赤色に変化します。

保証について

本製品の保証期間は、ご購入日より12ヶ月間です。

保証期間内の修理について

保証期間中における故障の際には、ご購入されたディーラーを介してソリッド・ステート・ロジック・ジャパン株式会社(SSLジャパン)までご返送ください。なおご返送の際にはご購入時の箱と梱包を使用してご返送ください。他の梱包状態にてご返送いただいた場合、輸送中のいかなる損害に対してもSSLジャパンは責任を負いかねます。このような場合SSLジャパンでは有料にて本製品の輸送に適切な梱包材料を提供することができます。なお、ご返送の際にはマニュアルや電源ケーブル、その他付属品は返送せずにお手元にお持ち下さい。また、**本製品の製造番号を提示頂ければお手続きを円滑にすすめることができます。**

保証期間外の修理について

保証期間後における故障についても、上記と同様にご購入時の箱および梱包を使用してご購入されたディーラーを介してSSLジャパンまでご返送ください。この場合には、修理の際に必要な部品の金額と修理技術料の合算をご請求させていただきます。

仕様

Physical * (寸法)

奥行き	230mm / 9"	本体ボックス部分のみ
高さ	44.5mm / 1.75" (1 RU)	
幅	438mm / 17.25" 482mm / 19"	本体ボックス部分のみ ラックマウントアングルを含む
重量	3.0kg / 7 pounds	
消費電力	< 20 Watts	
箱のサイズ	320mm x 550mm x 80mm 12.75" x 21.75" x 3.25"	
箱の重量(内容物含む)	3.5kg / 8 pounds	

* 全ての数値はおおよその値です。

Environmental (環境)

温度	使用時	+5~30°C
	非使用時	-20~50°C
	温度勾配	15C°/時
相対湿度	使用時	20~80%
	非使用時	5~90%
	最大湿球温度	29C°
	(非凝縮)	
振動	使用時	< 0.2G (3~100Hz)
	非使用時	
	(電源OFF時)	< 0.4G (3~100Hz)
衝撃	使用時	< 2G (最大10ms)
	非使用時	< 10G (最大10ms)
設置高度 (海拔)	使用時	0~3000m
	非使用時	0~12000m

Connections (接続)

一次側電源 IEC320 3ピンコネクター、
AC100~240V、50~60Hz、< 2.5A

アナログ入出力

マイクロフォン	バランス、3ピン XLRメス、Zin = 1kΩ (Hi Zの時 10kΩ)
ラインインプット(楽器など)	アンバランス、1/4"モノジャック、Zin = 1MΩ
アウトプット	バランス、1/4"ステレオジャック、Zo = 40Ω
インサートセンド	バランス、1/4"ステレオジャック、Zo = 40Ω
インサートリターン	バランス、1/4"ステレオジャック、Zin = 10kΩ
リンク(2つ)	RCA phono、リミッターサイドチェインが電圧をコントロール(DC)

デジタル入出力

SPDIF In	RCA phono、1V pk-pk、Zin = 75Ω、SPDIF format ADコンバーターはこの信号にロックします。
SPDIF Out	RCA phono、1V pk-pk、Zo = 75Ω、SPDIF 24bit format SPDIF In に同期したサンプリングレートで動作します。 通常は、44.1kHz。

Solid State Logic

S O U N D | | V I S I O N

Visit SSL at URL: <http://www.solid-state-logic.com>

© Solid State Logic

All Rights reserved under International and Pan-American Copyright Conventions

Xlogic and Xlogic Alpha are trademarks of Solid State Logic

All other product names and trademarks are the property of their respective owners

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, whether mechanical or electronic, without the written permission of Solid State Logic, Oxford, OX5 1RU, England

As research and development is a continual process, Solid State Logic reserves the right to change the features and specifications described herein without notice or obligation

E&OE